

## Stempel gewaarmerkte vertalingen

Het is gebruikelijk dat een beëdigde vertaler gewaarmerkte vertalingen voorziet van een stempel. Op die manier is voor de afnemer en eventuele verdere gebruikers van het document gemakkelijk te zien dat het een gewaarmerkte vertaling betreft. Deze werkwijze was en is niet verplicht, maar is wel al decennia lang volledig ingeburgerd in de vertaalwereld.

Binnen afzienbare tijd echter zal het gebruik van een stempel wel verplicht worden. Er wordt hiertoe een ministeriële regeling voorbereid die onder meer eisen zal bevatten waaraan gewaarmerkte vertalingen moeten voldoen. De Minister van Justitie heeft goedkeuring verleend om, vooruitlopend op de publicatie van de regeling, specificaties van het stempel reeds openbaar te maken. Deze informatie kan door fabrikanten en vertalers alvast worden aangewend om het gebruik van het nieuwe stempel te bespoedigen.

### De voorwaarden

Het stempel dient aan de volgende voorwaarden te voldoen:

- De vorm van de afdruk van het stempel is cirkelvormig met een middellijn van 40 mm;
- In het midden bevindt zich het Kleine Rijkswapen, waarbij het schild met de Koninklijke kroon wordt getoond;
- In de bovenrand worden titulatuur, de voorletters en volledige achternaam van de beëdigd vertaler vermeld;
- In de onderrand worden 'beëdigd vertaler', dan wel 'beëdigd vertaalster', alsmede het nummer waaronder de beëdigd vertaler is geregistreerd in het register, vermeld;
- De vertaler maakt gebruik van een inktstempel;
- Bij het inktstempel wordt gebruik gemaakt van blauwe inkt.

Het stempel ziet er dan als volgt uit.



Ten overvloede zij opgemerkt dat een vertaling alleen gewaarmerkt mag worden door een vertaler die beëdigd is en staat ingeschreven in het Register beëdigde tolken en vertalers.